

HILTI

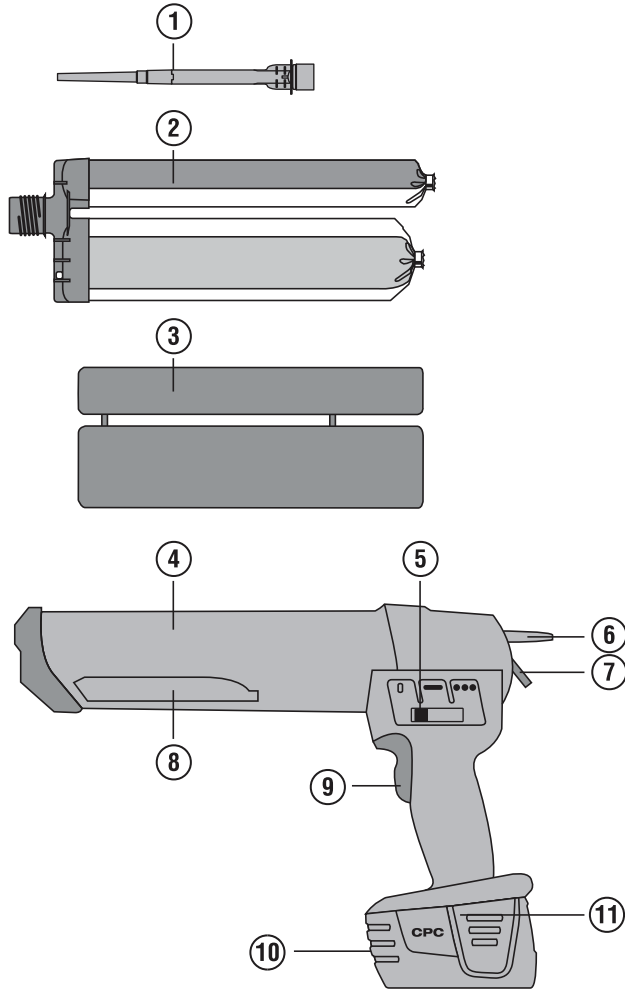
HIT-ED 3500-A

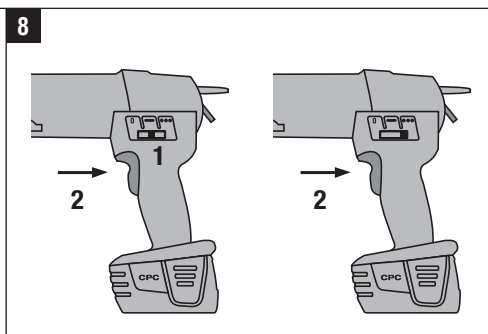
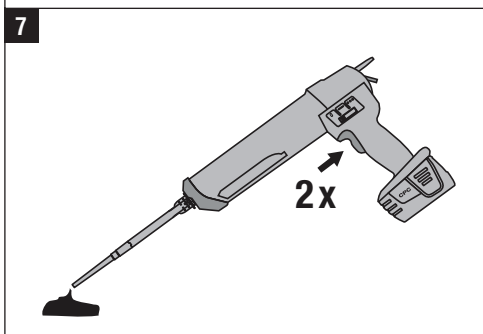
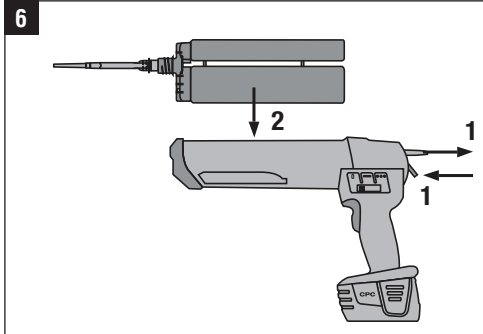
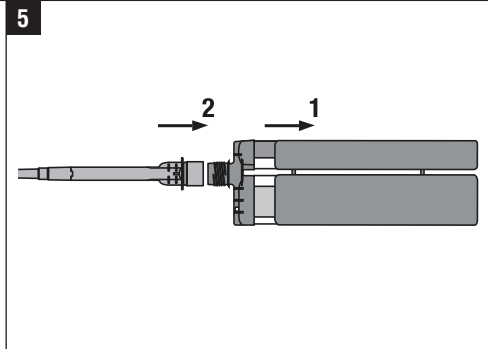
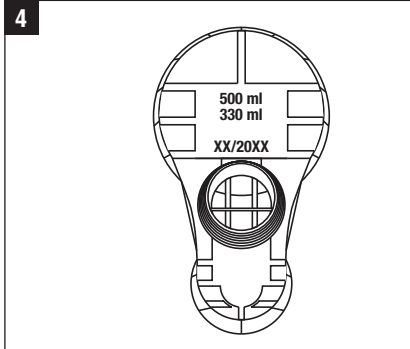
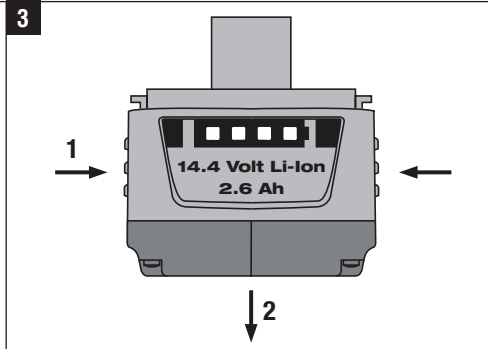
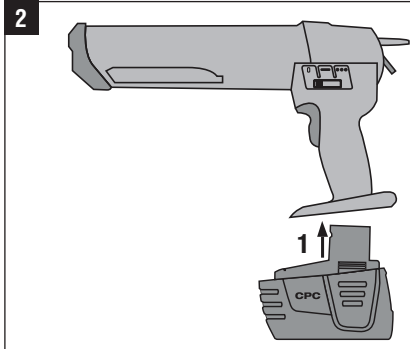
Gebruiksaanwijzing

nl

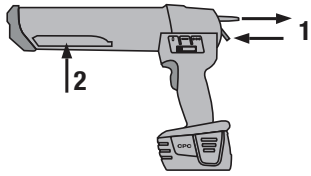


CE

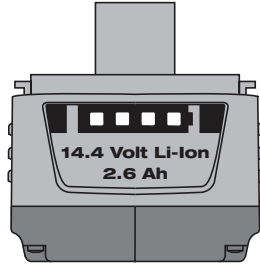




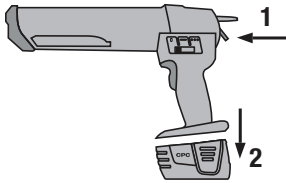
9



10



11



ED 3500-A Injectiepistool

Lees de handleiding beslist voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt.

Bewaar deze handleiding altijd bij het apparaat.

Geef het apparaat alleen samen met de handleiding aan andere personen door.

Inhoud	Pagina
1. Algemene opmerkingen	1
2. Beschrijving	2
3. Toebehoren	3
4. Technische gegevens	3
5. Veiligheidsinstructies	4
6. Inbedrijfneming	7
7. Bediening	8
8. Verzorging en onderhoud	9
9. Foutopsporing	10
10. Afval voor hergebruik recyclen	11
11. Fabrieksgarantie op apparatuur	12
12. EG-conformiteitsverklaring	12

1 Deze nummers verwijzen naar afbeeldingen. De afbeeldingen bij de tekst vindt u op de uitklapbare omslagpagina's. Houd deze bij het bestuderen van de handleiding open.

In de tekst van deze handleiding wordt met »het apparaat« altijd het accu-pistool ED 3500-A bedoeld.

Onderdelen, bedienings- en weergave-elementen

- ① Mengtuit voor gebruik met Hilti foliepatroon (zie betreffende handleiding)
- ② Hilti foliepatroon
- ③ Cassette met geïntegreerde pluiner
- ④ Slagvaste en met metaal versterkte kunststof behuizing voor opname van de cassette
- ⑤ Omschakelaar (uit-stand, continue toevoer, enkele slag)
- ⑥ Parallele drukstang met kunststof handgreep voor het terugtrekken van de stang
- ⑦ Ontgrendelingstoets
- ⑧ Opening voor het verwijderen van de cassette
- ⑨ Schakelaar voor het toevoeren en doseren van de mortel
- ⑩ Li-Ion accu-pack
- ⑪ Ontgrendelingstoetsen voor accu-pack met extra functie activering van laadtoestandaanduiding

1. Algemene opmerkingen

1.1 Signaalwoorden en hun betekenis

GEVAAR

Voor een direct dreigend gevaar dat tot ernstig letsel of tot de dood leidt.

WAARSCHUWING

Voor een eventueel gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of tot de dood kan leiden.

ATTENTIE

Voor een eventueel gevaarlijke situatie die tot licht letsel of tot materiële schade kan leiden.

AANWIJZING

Voor gebruikstips en andere nuttige informatie.

1.2 Verklaring van de pictogrammen en overige aanwijzingen

Waarschuwingstekens



nl
Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning



Waarschuwing voor bijtende stoffen

Gebodstekens



Veiligheidsbril dragen



Werkhandschoenen dragen



Beschermende kleding dragen

Symbolen



Handleiding vóór gebruik lezen



Afval voor hergebruik recycleren



Uit-stand



Continue toevoer



Enkele slag

Plaats van de identificatiegegevens op het apparaat

Het type en het serienummer staan op het typeplaatje van uw apparaat. Neem deze gegevens over in uw handleiding en geef ze altijd door wanneer u onze vertegenwoordiging of ons servicestation om informatie vraagt.

Type:

Generatie: 01

Serienr.:

2. Beschrijving

2.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het accu-pistool ED 3500-A is uitsluitend bestemd voor het gebruik van Hilti foliepatronen met een inhoud van 330ml of 500ml. Het apparaat is bestemd om Hilti foliepatronen te legen en de inhoud ervan te doseren. Het apparaat is met een cassette voor de opname van Hilti foliepatronen uitgerust. Er mogen geen producten van derden in het apparaat worden gebruikt.

Het apparaat is bestemd voor de professionele gebruiker en mag alleen door geautoriseerd, vakkundig geschoold personeel bediend, onderhouden en gerepareerd worden. Dit personeel moet speciaal op de hoogte zijn gesteld van de mogelijke gevaren. Het apparaat en de bijbehorende hulpmiddelen kunnen gevaar opleveren als ze door ongeschoolde personen onjuist of niet volgens de voorschriften worden gebruikt.

Richt het apparaat niet op uzelf of op een andere persoon.

Gebruik de accu-packs niet als energiebron voor andere niet-gespecificeerde verbruikers.

Aanpassingen of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.

Gebruik ter voorkoming van letsel alleen originele Hilti toebehoren en apparaten.

Neem de specificaties in de handleiding betreffende het gebruik, de verzorging en het onderhoud in acht.

De werkomgeving kan zijn: bouwplaatsen, werkplaatsen, renovaties, ombouw en nieuwbouw.

Neem ook de lokale wetgeving m.b.t. de arbeidsomstandigheden in acht.

2.2 Voor het gebruik van het apparaat is daarnaast het volgende vereist

Een accu-pack B 144/2.6 Li-Ion met laadapparaat C 4/36 of C 4/36-ACS

2.3 Laadtoestands- en oververhittingsaanduiding van het Li-ion accu-pack

LED brandt permanent	LED knipperend	Laadtoestand C
LED 1, 2, 3, 4	-	$C \geq 75\%$
LED 1, 2, 3	-	$50\% \leq C < 75\%$
LED 1, 2	-	$25\% \leq C < 50\%$
LED 1	-	$10\% \leq C < 25\%$
-	LED 1	$C < 10\%$
-	LED 1	Accu-pack oververhit

2.4 Inbegrepen bij de standaard leveringsomvang van de standaarduitrusting zijn

- 1 Apparaat
- ≥1 Borstels
- 1 Veiligheidsbril
- 1 Hilti koffer of kartonnen verpakking
- 1-2 Patroonhouder voor foliepatroon
- 1 Handleiding

3. Toebehoren

Omschrijving	Afkorting
Accu-pack	B 144/2.6 Li-Ion
Laadapparaat	C 4/36 of C 4/36-ACS

4. Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden!

Apparaat

Gewicht (inclusief accu-pack)	2,55 kg
Omschakelaar	naar keuze uit-stand, continue toevoer, enkele slag
Motorstop	door elektronische overbelastingsbeveiliging

Geluidsinformatie (gemeten volgens EN 60745):

Typisch A-gekwalificeerd geluidsvermogensniveau	74 dB (A)
Typisch A-gekwalificeerd geluidsemissieniveau	63 dB (A)
Onzekerheid voor het genoemde geluidsniveau	3 dB (A)

AANWIJZING

Het in deze aanwijzingen aangegeven trillingsniveau is overeenkomstig een in EN 60745 genormeerd meetproces gemeten en kan worden gebruikt voor een onderlinge vergelijking van elektrisch gereedschap. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting. Het aangegeven trillingsniveau is representatief voor de belangrijkste gebruiksgebieden van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende gereedschappen of als het onvoldoende wordt onderhouden, kan het trillingsniveau afwijken. Hierdoor kan de trillingsbelasting over de

gehele gebruiksperiode duidelijk worden verhoogd. Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsbelasting moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het apparaat is uitgeschakeld of weliswaar draait maar niet wordt gebruikt. Hierdoor kan de trillingsbelasting over de gehele gebruiksperiode duidelijk verminderen. Leg de overige veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen trillingen ook vast, zoals: Onderhoud van het elektrisch gereedschap en de gereedschappen, warmhouden van handen, organisatie van de werkzaamheden.

nl

Triaxiale vibratiewaarden (vibratie-vectorsom)	< 2,5m/s ²
Onzekerheid (K)	1,5 m/s ²

Accu-pack	B 144/2.6 Li-Ion
Nominale spanning	14,4 V
Capaciteit	2,6 Ah
Energie inhoud	37,44 Wh
Gewicht	0,55 kg
Temperatuurbewaking	ja
Diepontladingsbeveiliging	ja
Soort cellen	Lithium-Ionen
Celblok	4 stuks

5. Veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies in hoofdstuk 5.1 bevatten de algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap die volgens de van toepassing zijnde normen in de gebruiksaanwijzing moeten worden vermeld. Ze kunnen dus aanwijzingen bevatten die voor dit apparaat niet van belang zijn.

5.1 Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen

a) **WAARSCHUWING! Lees alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften.** Wanneer de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en voorschriften goed.** Het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen met netvoeding (met aansluitkabel) en op accu-aangedreven elektrische gereedschappen (zonder aansluitkabel).

5.1.1 Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Werk niet met het apparaat in een explosieve omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

5.1.2 Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveran-

derde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

- b) **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Houd het elektrisch gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrisch gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- e) **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een lekstroomschakelaar.** Het gebruik van een lekstroomschakelaar verkleint het risico op stroomschokken.

5.1.3 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrisch gereedschap kan tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag een persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aanbrengt, of het gereedschap**

optilt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrisch gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Instelgereedschap of een sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot letsel leiden.
- e) **Neem geen ongewone lichaamshouding aan. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte werkkleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g) **Wanneer stofafzuig- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuigstelsysteem kan de gevaren door stof beperken.

5.1.4 Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het apparaat voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het apparaat weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische

gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.

- e) **Ga zorgvuldig met het elektrisch apparaat om. Controleer of bewegende delen correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het apparaat gebruikt.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen enz. zó als voor dit apparaat is voorgeschreven. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.1.5 Gebruik en hantering van het accugereedschap

- a) **Laad accu's alleen op in laadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een laadapparaat dat voor een bepaald type accu-pack geschikt is, bestaat het risico van brand wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik uitsluitend de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- c) **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij onvoorzien contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

5.1.6 Service

- a) **Laat het apparaat alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee

wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap in stand blijft.

5.2 Aanvullende veiligheidsinstructies

5.2.1 Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- a) **Controleer of het gereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu in het gereedschap plaatst.** Het inzetten van een accu in elektrisch gereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.
- b) **Stel de accu-packs niet bloot aan hoge temperaturen of aan vuur.** Er is sprake van explosiegevaar.
- c) **De accupacks mogen niet uit elkaar genomen, ineengedrukt, tot boven de 80 °C worden verhit of verbrand.** Anders bestaat er gevaar voor vuur, verbranding door bijtend zuur en explosie.
- d) **Voorkom dat er vocht binnendringt.** Binnengedrongen vocht kan kortsluiting veroorzaken en brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- e) **Gebruik uitsluitend de voor uw apparaat goedgekeurde accu-packs.** Bij het gebruik van andere accu-packs of het gebruik van accu-packs voor andere doeleinden is er kans op brand en bestaat explosiegevaar.
- f) **Neem de bijzondere richtlijnen voor het transport, de opslag en het gebruik van Li-Ion accu-packs in acht.**
- g) **Voorkom kortsluiting bij het accu-pack.** Controleer alvorens het accu-pack in het apparaat te plaatsen of de contacten van het accu-pack en in het apparaat vrij zijn van vreemd materiaal. Worden contacten van een accu-pack kortgesloten, dan bestaat het risico van vuur, verbranding door bijtend zuur en explosie.
- h) **Beschadigde accu-packs (bijvoorbeeld met scheuren, gebroken onderdelen, verbogen, ingedrukte en/of uitgetrokken contacten) mogen niet geladen en ook niet meer gebruikt worden.**
- i) **Wanneer verdekt liggende elektrische leidingen of het netsnoer door het gereedschap kunnen worden beschadigd, houd het apparaat dan aan de geïsoleerde greepgedeelten vast.** Bij contact met stroomvoerende leidingen worden onbeschermde metalen delen van het apparaat onder spanning gezet en loopt de gebruiker het risico van een elektrische schok.

5.2.2 Werkomgeving

- Zorg voor een goede ventilatie van de werkruimte.
- Kinderen moeten duidelijk worden gemaakt dat het apparaat geen speelgoed is.
- Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke gesteldheid, beperkte sensoriek of beperkte geestelijke vermogens of personen (inclusief kinderen) zonder ervaring en/of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van een voor de veiligheid verantwoorde-

lijk persoon of van deze persoon aanwijzingen krijgen hoe het apparaat te gebruiken.

5.2.3 Persoonlijke veiligheidsuitrusting



De gebruiker en de personen die zich in de nabijheid bevinden, dienen tijdens het gebruik van het apparaat geschikte beschermende kleding, een geschikte veiligheidsbril en werkhandschoenen te dragen.

nl

6. Inbedrijfneming



6.1 Zorgvuldige omgang met het accu-pack

AANWIJZING

Werk alleen met een volgeladen accu-pack. Dit maximaliseert het rendement van het accu-pack. Ga voor die tijd over op het tweede accu-pack. Laad het accu-pack meteen weer op voor de volgende wisseling.

Bij lage temperaturen daalt het vermogen van het accu-pack. Voor een optimaal werkresultaat wordt geadviseerd de werkzaamheden altijd vanuit kamertemperatuur te beginnen. Bij lage buitentemperaturen de accu-packs op temperatuur houden.

6.2 Accu-pack laden



GEVAAR

Gebruik uitsluitend de Hilti accu-packs en Hilti laadapparaten die onder "Toebehoren" zijn vermeld.

6.2.1 Eerste lading van een nieuw accu-pack

Laad de accu-packs voor het eerste gebruik volledig op.

6.2.2 Laden van een gebruikt accu-pack

Zorg ervoor dat de buitenvlakken van het accu-pack schoon en droog zijn, voordat u het accu-pack in het betreffende laadapparaat plaatst.

Lees voor het laden eerst de handleiding van het laadapparaat.

Li-Ion accu-packs zijn altijd gebruiksklaar, ook wanneer ze ten dele zijn opgeladen. De voortgang van het laden wordt aangegeven door de LED's (zie de handleiding van het laadapparaat).

6.3 Accu-pack aanbrengen 2

ATTENTIE

Controleer vóór het aanbrengen van het accu-pack, dat de omschakelaar in de uit-stand staat. Gebruik uitsluitend de voor uw apparaat goedgekeurde Hilti accu-packs.

ATTENTIE

Controleer alvorens het accu-pack in het apparaat te plaatsen of de contacten van het accu-pack en de contacten in het apparaat vrij zijn van vreemd materiaal.

- Schuif het accu-pack vanaf de onderkant in het apparaat tot het hoorbaar met een klik bij de aanslag vastklikt.

2. **ATTENTIE** Een vallend accu-pack kan u en/of anderen in gevaar brengen.
Controleer of het accu-pack goed in het apparaat zit.

nl

7. Bediening



7.1 Aanwijzingen bij het gebruik

GEVAAR

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht betreffende de verschillende foliepatronen en de veiligheidsgegevensbladen van de chemische producten.

Als de bedieningstoets wordt ingedrukt en de omschakelaar in de stand enkele slag of continue toevoer staat, begint het apparaat te werken. Bij transport en/of opslag mag deze schakelaar niet ingedrukt zijn resp. moet de omschakelaar in de uit-stand worden gezet, zodat het accu-pack niet onbedoeld wordt ontladen of mortel naar buiten komt.

Het gebruik van originele Hilti onderdelen garandeert een optimale veiligheid. Het apparaat, de cassette en de foliepatroon zijn op elkaar afgestemd.

Een hoog uitpersvermogen, een grote accucapaciteit en een lange levensduur van het apparaat worden bereikt door een zorgvuldige omgang met het apparaat en het juiste onderhoud.

BELANGRIJK! Bij overbelasting schakelt de motor uit. Het apparaat ontlasten door het indrukken van de ontgrendelingstoetsen. Na 5 seconden is het apparaat weer gereed voor gebruik.

7.2 Foliepatroon voorbereiden 4 5

ATTENTIE

Controleer de houdbaarheidsdatum op de foliepatroon. Het product mag na afloop van de houdbaarheidsdatum niet meer worden gebruikt.

ATTENTIE

Controleer de cassette op beschadigingen en/of verontreinigingen. Beide pluñjers moet in de cassette gemakkelijk en volledig heen en weer kunnen worden bewogen. **Beschadigde en/of sterk verontreinigde cassettes dienen te worden vervangen**

6.4 Accu-pack verwijderen 3

1. Druk op de beide ontgrendelingsknoppen.
2. Trek het accu-pack naar beneden uit het apparaat.

GEVAAR

Controleer de foliepatroon op beschadigingen. Gebruik nooit beschadigde foliepatronen.

ATTENTIE

De temperatuur van de foliepatroon mag voor het gebruik niet lager zijn dan de in de betreffende handleiding van het product aangegeven minimumtemperatuur.

1. Schuif de foliepatroon van voren tot de aanslag in de cassette.
2. Schroef de mengtuit volledig op de foliepatroon.

7.3 Cassette met foliepatroon in het apparaat aanbrengen 6

AANWIJZING

Cassettes zijn als accessoire verkrijgbaar.

1. Trek de drukstangen volledig terug en bedien hierbij gelijktijdig de ontgrendelingstoets.
2. De cassette bij de kleine cilinder vastpakken, van bovenaf in het apparaat invoeren en vervolgens opzij klappen.
3. **BELANGRIJK!** De cassette moet volledig zijn aangebracht. Druk de cassette licht naar beneden om te controleren of deze correct is aangebracht.

7.4 Dosering 7 8

GEVAAR

Richt het apparaat niet op uzelf of op andere personen.

ATTENTIE

De eerste slagen (voorloophoeveelheid) zijn niet geschikt voor gebruik. De weg te gooien hoeveelheid is productspecifiek en in de betreffende handleiding aangegeven. - Ook na het vervangen van de mengtuit dient de voorloophoeveelheid te worden weggegooid.

AANWIJZING

Voor het weggooiën van de eerste slagen (voorloop-hoeveelheid) dient het apparaat op enkele slag te worden ingesteld.

LET OP! Houd in de enkele slag modus de schakelaar ingedrukt tot het apparaat uitschakelt. Hierdoor wordt de volledige slag gegarandeerd.

1. Voor het aansluitend doseren de schakelaar naar wens op enkele slag of continue toevoer zetten.
2. Druk op de schakelaar voor het toevoeren en doseren van de mortel.
De foliepatroon wordt vanzelf geopend door een geïntegreerd opsteekstelsel. In de mengtuit wordt het mengen van de beide componenten zichtbaar.
3. Bedien bij onderbreking van de dosering de ontgrendelingstoets.
De foliepatroon wordt hierdoor drukloos waardoor geen product uit de mengtuit naloopt. Bij een langere arbeidsonderbrekinghardt het product in de mengtuit uit.
4. Voor het verdere gebruik van de foliepatroon dient de mengtuit te worden vervangen.
5. De verdere arbeidsstappen voor het gebruik staan in de handleiding van de foliepatroon.

7.5 Foliepatroon verwijderen

AANWIJZING

Aangebroken foliepatronen met aangebrachte mengtuit in de cassette aanbrenge. Aangebroken verpakkingen kunnen slechts beperkt worden bewaard. Zie de handleiding van de foliepatroon.

AANWIJZING

Cassettes zijn als accessoire verkrijgbaar.

1. Trek de drukstangen volledig terug en bedien hierbij gelijktijdig de ontgrendelingstoets.
2. De kleine cilinder door de greepopening naar boven drukken en vervolgens de complete cassette verwijderen.

7.6 Foliepatroon afvoeren

ATTENTIE

Lege foliepatronen dienen met inachtneming van de overheidsvoorschriften te worden afgevoerd.

De cassette kan opnieuw worden gebruikt. De geïntegreerde drukpluniers worden bij het aanbrenge van de nieuwe foliepatroon in hun uitgangspositie teruggeschoven.

7.7 Aflezen van de aanduiding van de laadtoestand op het accu-pack Li-Ion

AANWIJZING

Het is niet mogelijk om tijdens het werken de laadtoestand op te vragen. Door het knippen van LED 1 wordt weergegeven dat het accu-pack volledig ontladen of te heet is (temperatuur >80 °C). In dit geval moet het accu-pack in het laadapparaat worden gezet.

Het accu-pack Li-Ion beschikt over een laadtoestand-aanduiding. Tijdens het laden wordt de laadtoestand weergegeven door de aanduiding op het accu-pack (zie de handleiding van het laadapparaat). In rusttoestand wordt de laadtoestand na indrukken van een van de vergrendelingstoetsen van het accu-pack of bij het aanbrenge van het accu-pack in het apparaat gedurende drie seconden door de vier LED's weergegeven.

7.8 Transport en opslag

1. De omschakelaar dient bij transport en opslag van het apparaat in de uit-stand te staan.
2. Verwijder voor transport en opslag het accu-pack uit het apparaat.

8. Verzorging en onderhoud

ATTENTIE

Voor het begin van de reinigingswerkzaamheden het accu-pack verwijderen, om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk in bedrijf wordt genomen!

8.1 Verzorging van het apparaat

ATTENTIE

Het apparaat, in het bijzonder de greepgedeelten, schoon en vrij van olie en vet houden. Gebruik geen siliconenhoudende reinigingsmiddelen.

De buitenste behuizing van het apparaat is gemaakt van een slagvaste kunststof.

Voorkom dat vuildeeltjes in het apparaat kunnen binnendringen. Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een licht bevochtigde poetsdoek. Gebruik geen sproeiapparaat, stoomstraalapparaat of stromend water voor het reinigen! De elektrische veiligheid van het apparaat kan daardoor in gevaar komen.

Smeer regelmatig de drukstangen. Verwijderd gemorsd product op het apparaat of cassette zo snel mogelijk met een poetsdoek voordat het is uitgehard. Een uitgehard product kan alleen mechanisch worden verwijderd. Erop letten dat hierbij geen beschadigingen worden veroorzaakt. Houd de plunjer in de cassette gangbaar!

8.2 Verzorging van het accu-pack Li-Ion

Voorkom dat er vocht binnendringt.

Laad de accu-packs voor het eerste gebruik volledig op.

Om ervoor te zorgen dat het accu-pack de normale levensduur bereikt, dient u het niet meer te gebruiken zodra het vermogen duidelijk vermindert.

AANWIJZING

Als het apparaat nog verder wordt gebruikt, wordt de ontlading automatisch beëindigd en knippert LED 1 van het accu-pack, voordat de cellen beschadigd kunnen raken.

Laad het accu-pack op met het goedgekeurde Hilti-laadapparaat voor Li-Ion accu-packs.

AANWIJZING

- Het is niet nodig om het accu-pack een oprislanding te geven, zoals bij NiCd of NiMH.

- Wanneer het laden wordt onderbroken, beïnvloedt dit de levensduur van het accu-pack niet.

- De laadprocedure kan onafhankelijk van de laadtoestand op ieder moment zonder invloed op de levensduur worden gestart. Er is geen sprake van een memory-effect, zoals bij NiCd of NiMH.

- De accu-packs kunnen het best volledig geladen en zo koel en droog mogelijk worden bewaard. Het is ongunstig om het accu-pack te bewaren bij hoge omgevingstemperaturen (achter ruiten). Hierdoor wordt de levensduur van het accu-pack en het zelfontladingspercentage van de cellen beïnvloed.

- Wordt het accu-pack niet meer volledig geladen, dan is de capaciteit door veroudering of overbelasting verminderd. Het is nog mogelijk om met dit accu-pack te werken. U dient het op tijd door een nieuw accu-pack te vervangen.

8.3 Reparaties

WAARSCHUWING

Reparaties aan elektrische onderdelen mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd.

Controleer alle uitwendige delen van het apparaat regelmatig op beschadigingen en ga na of alle bedieningselementen correct functioneren. Gebruik het apparaat niet wanneer er onderdelen beschadigd zijn of bedieningselementen niet correct functioneren. Laat het apparaat door de Hilti-service repareren.

8.4 Controle na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden

Na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moet worden gecontroleerd of de beweegbare onderdelen van het apparaat functioneren en niet klemmen, of geen onderdelen zijn gebroken of beschadigd en of het apparaat storingsvrij functioneert.

9. Foutopsporing

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat functioneert niet.	Het accu-pack is niet volledig aangebracht of leeg.	Het accu-pack dient met een hoorbare klik in te klikken of het accu-pack moet worden opgeladen.
	Elektrisch defect.	Accu-pack uit het apparaat nemen en contact opnemen met de Hilti-service.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet en alle 4 LED's knipperen.	Apparaat kortstondig overbelast.	De schakelaar loslaten en weer indrukken.
	Beveiliging tegen oververhitting.	Apparaat laten afkoelen
Apparaat functioneert niet en 1 LED knippert.	Accu-pack is ontladen.	Accu-pack wisselen en het lege accu-pack opladen.
	Accu-pack te heet of te koud.	Accu-pack op kamertemperatuur brengen.
Accu-pack raakt sneller leeg dan gewoonlijk.	Toestand van het accu-pack niet optimaal.	Diagnose bij Hilti of accu-pack vervangen.
Accu-pack klikt niet met een hoorbare „klik“ in.	Vergrendelpallen van het accu-pack vervuild.	Vergrendelpallen van het accu-pack inklikken. Contact opnemen met de Hilti-service wanneer het probleem blijft bestaan.
Sterke hitteontwikkeling in het apparaat of het accu-pack.	Elektrisch defect.	Het apparaat direct uitschakelen, het accu-pack verwijderen en contact opnemen met de Hilti-service.
	Apparaat is overbelast (toepassingsgrens overschreden).	Kies het juiste gereedschap voor de toepassing.
Enkele slag functioneert niet	Foliepatroon niet aangebracht.	Foliepatroon aanbrengen.
	Foliepatroon verkeerd aangebracht.	Foliepatroon correct aanbrengen. Zie hoofdstuk: 7.2 Foliepatroon voorbereiden 4 5 Zie hoofdstuk: 7.3 Cassette met foliepatroon in het apparaat aanbrengen 6
Het apparaat schakelt automatisch uit.	Overbelastingsbeveiliging schakelt in.	5 seconden wachten en nogmaals inschakelen. Mengtuit controleren of het product is uitgehard en zo nodig vervangen. Contact opnemen met de Hilti-service wanneer het probleem blijft bestaan.

10. Afval voor hergebruik recyclen

ATTENTIE

Wanneer de uitrusting op ondeskundige wijze wordt afgevoerd kan dit tot het volgende leiden: bij het verbranden van kunststof onderdelen ontstaan giftige verbrandingsgassen, waardoor er personen ziek kunnen worden. Batterijen kunnen ontploffen en daarbij, wanneer ze beschadigd of sterk verwarmd worden, vergiftigingen, brandwonden (door brandend zuur) of milieuvervuiling veroorzaken. Wanneer het apparaat niet zorgvuldig wordt afgevoerd, bestaat de kans dat onbevoegde personen de uitrusting op ondeskundige wijze gebruiken. Hierbij kunt u zichzelf en derden ernstig letsel toebrengen en het milieu vervuilen.

ATTENTIE

Voer defecte accu-packs onmiddellijk op een verantwoorde wijze af. Zorg ervoor dat kinderen hier niet mee in aanraking komen. Haal de accu-packs niet uit elkaar en verbrand ze niet.

ATTENTIE

Voer de accu-packs volgens de nationale voorschriften af of geef verbruikte accu-packs terug aan Hilti.



nl

Hilti-apparaten zijn voor een groot deel vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled. Voor hergebruik is een juiste materiaalscheiding noodzakelijk. In veel landen is Hilti er al op ingesteld om uw oude apparaat voor recycling terug te nemen. Vraag hierover informatie bij de klantenservice van Hilti of bij uw verkoopadviseur.



Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG inzake oude elektrisch en elektronisch gereedschap en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen gebruikte elektrische apparatuur en accu-packs gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclingbedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

11. Fabrieksgarantie op apparatuur

Hilti garandeert dat het geleverde apparaat geen materiaal- of fabricagefouten heeft. Deze garantie geldt onder de voorwaarde dat het apparaat in overeenstemming met de handleiding van Hilti gebruikt, bediend, verzorgd en schoongemaakt wordt, en dat de technische uniformiteit gehandhaafd is, d.w.z. dat er alleen origineel Hilti-verbruiksmateriaal en originele Hilti-toebehoren en -reserveonderdelen voor het apparaat zijn gebruikt.

Deze garantie omvat de gratis reparatie of de gratis vervanging van de defecte onderdelen tijdens de gehele levensduur van het apparaat. Onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn, vallen niet onder deze garantie.

Verdergaande aanspraak is uitgesloten voor zover er geen dwingende nationale voorschriften zijn die hiervan afwijken. Hilti is met name niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade als gevolg van gebreken, verliezen of kosten in samenhang met het gebruik of de onmogelijkheid van het gebruik van het apparaat voor welk doel dan ook. Stilzwijgende garantie voor gebruik of geschiktheid voor een bepaald doel is nadrukkelijk uitgesloten.

Voor reparatie of vervanging moeten het toestel of de betreffende onderdelen onmiddellijk na vaststelling van het defect naar de verantwoordelijke Hilti-marktorganisatie worden gezonden.

Deze garantie omvat alle garantieverplichtingen van de kant van Hilti en vervangt alle vroegere of gelijktijdige, schriftelijke of mondelinge verklaringen betreffende garanties.

12. EG-conformiteitsverklaring

Omschrijving:	Injectiepistool
Type:	ED 3500-A
Bouwjaar:	2008

Als de uitsluitend verantwoordelijken voor dit product verklaren wij dat het voldoet aan de volgende voorschriften en normen: 2004/108/EG, 2006/66/EG, EN 60745-1, EN 61000-6-3, EN 55014-1, EN 55014-2, tot 28-12-2009 98/37/EG, vanaf 29-12-2009 2006/42/EG.

Hilti Corporation



Rainer Hüttenberger
Senior Vice President
Business Unit Anchor
10 2008



Dr. Michael Leitner
Head of Development Anchor
Business Unit Anchor
10 2008

nl



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com



360404